

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2011/202198]

Pouvoir judiciaire. — Tribunal du travail de Bruxelles

Le 19 avril 2011, M. ELEBAUT, Guy, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Bruxelles, a été désigné par la présidente de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2011/202198]

Rechterlijke Macht. — Arbeidsrechtbank te Brussel

Op 19 april 2011 werd de heer ELEBAUT, Guy, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Brussel, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35352]

Intergemeentelijk mobiliteitsplan

SCHELLE. — De gemeenteraad van Schelle heeft op 7 april 2011 haar verbreed en verdiept gemeentelijk luik bij het intergemeentelijk mobiliteitsplan Rupelstreek en Aartselaar definitief vastgesteld na conformverklaring in de provinciale auditcommissie van 20 januari 2011.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35353]

Intergemeentelijk mobiliteitsplan

SCHELLE. — De gemeenteraad van Schelle heeft op 27 april 2011 het verbreed en verdiept intergemeentelijk mobiliteitsplan Rupelstreek en Aartselaar definitief vastgesteld na conformverklaring in de provinciale auditcommissie van 20 januari 2011.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35354]

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

WIELSBEKE. — Overeenkomstig artikel 2.3.2., § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening brengt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Wielsbeke ter kennis van de bevolking dat de stedenbouwkundige verordening inzake woonkwaliteit bij het oprichten of inrichten van meergezinswoningen, zoals vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 7 juli 2010, door de deputatie van West-Vlaanderen werd goedgekeurd in zitting van 24 maart 2011.

Deze verordening treedt in voege 10 dagen na publicatie.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/202285]

**Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
Contrat de gestion**

En date du 29 octobre 2010, le contrat de gestion a été conclu entre le Gouvernement wallon, représenté par le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles et le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine et la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures.

Une copie de ce contrat de gestion peut être obtenue en adressant un courrier à la Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures, sise rue Canal de l'Ourthe 9/3, 4031 Angleur, (tél. : 04-231 67 00).

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/202285]

**"Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures"
(Wallonische Gesellschaft für die zusätzliche Finanzierung der Infrastrukturen)
Geschäftsführungsvertrag**

Der Geschäftsführungsvertrag ist am 29. Oktober 2010 zwischen der von dem Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien und dem Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe vertretenen Wallonischen Regierung und der "Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures" abgeschlossen worden.

Eine Abschrift dieses Geschäftsführungsvertrags ist auf einfache Anfrage durch ein an die "Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures", rue Canal de l'Ourthe 9/3, 4031 Angleur, (Tel. 04-231 67 00), gerichtetes Schreiben erhältlich.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/202285]

**"Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures"
(Waalse Maatschappij voor de Aanvullende Financiering van de Infrastrukturen)
Beheerscontract**

Op 29 oktober 2010 is het beheerscontract gesloten tussen de Waalse Regering, vertegenwoordigd door de Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën en de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed en de "Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures".

Een afschrift van dit contract is op schriftelijk verzoek verkrijgbaar bij de "Société wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures", gevestigd rue Canal de l'Ourthe 9/3, 4031 Angleur, (tel. : 04-231 67 00).

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2011/29291]

**Appel aux candidatures pour les emplois vacants et les mandats de conférencier à pourvoir
à l'École supérieure des Arts du Cirque Année académique 2011-2012. — Prolongation)**

L'appel aux candidatures pour les emplois vacants et mandats de conférencier à pourvoir à l'École Supérieure des Arts du Cirque pour l'année académique 2011-2012 a été publié au *Moniteur belge* du 21 mars 2011. Cet appel est prolongé jusqu'au 1^{er} juin 2011, date de la poste faisant foi.

Les personnes intéressées doivent adresser, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste, leurs candidatures à l'adresse suivante :

Commission communautaire française

M. Jean-Pierre Jaumotte

Directeur d'Administration de l'enseignement et de la formation professionnelle

Service de la gestion des carrières du personnel enseignant et des structures des établissements d'enseignement

Rue des Palais 42

1030 Bruxelles

avec la mention : « appel candidatures emplois vacants Ecole supérieure des Arts du Cirque. »

Les candidats qui sollicitent plusieurs emplois introduisent une candidature séparée pour chacun d'eux.